Maurice Fitzpatrick’s BBC documentary is an examination of Brian Friel’s play, Translations. The play was performed amid the strife of Derry, Northern Ireland in 1980, and staged once again in 2013 in the same city, which had been transformed by fifteen years of ‘peace.’

Given this unique parallel occurrence, Fitzpatrick looks at the significance of “Translations” and shows how it came to spearhead a cultural movement in Ireland, North and South, Field Day, which attempted to achieve a measure of cultural plural-ism in advance of a political settlement.

The documentary uses the device of following a drama troupe as they prepare to stage the play in Derry City for the first time since its famous premiere there, in a politi-cally reformed atmosphere.

Participants in the documentary include scholars Seamus Deane, Declan Kiberd and actors Stephen Rea and Adrian Dunbar.